

Forehead & Ear Infrared Thermometer

Thermomètre Infrarouge Frontal & Auriculaire

JPD-FR301



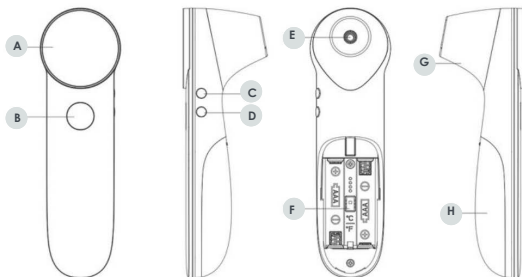
INSTRUCTION MANUAL *MANUEL D'UTILISATION*

*Please read the instruction manual carefully before use.
Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant l'utilisation.*

LANGUAGE

English	2
Français	20

KNOW YOUR THERMOMETER

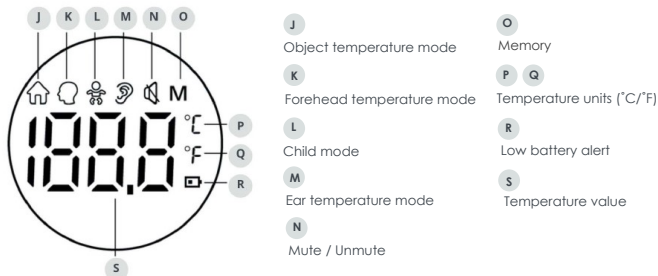


- | | | |
|--------------------|------------------------------|---------------|
| A | D | G |
| LCD display screen | Object / Adult / Child mode* | Probe cover** |
| B | E | H |
| Power / Measure | Infrared sensor / Probe | Battery cover |
| C | F | |
| Memory / Sound | °C / °F Mode | |

*Child Mode: Recommended for people under 12 years of age

**Automatically switch from object, forehead and ear modes:

- Probe cover On: Forehead and Object mode
- Probe cover Off: Ear mode



SAFETY PRECAUTIONS

Read the following precautions carefully before using this thermometer



ATTENTION

- Take care of the temperature probe lens, which is fragile.
- No service /maintenance while the equipment is in use.
- Dispose used batteries with care. To protect the environment, you are recommended to send the used batteries to a designated collection point.
- The thermometer doesn't need recalibration.
- Make sure that the thermometer is not exposed to lint, dust, light (including sunlight), etc.
- Please note the effects of degraded sensors that can degrade performance or cause other problems.
- Make sure that the thermometer is not exposed to pets, pests.
- If the thermometer is soiled or its infrared optical components is damaged, please stop using it.
- The lay operator or lay responsible organization should contact the manufacturer or manufacturer's representative on the following issues: -assistance in setting up, using, or maintaining the equipment or system when needed, or to report unexpected operation or events.
The IR thermometer is identified as intended for consumer use.
- The patient is an intended operator.
- The effect that the following actions could be unsafe as applicable: use of accessories, detachable parts, and materials not described in the instructions for use or modification of the equipment.
- The hazards that can result from unauthorized modification of the equipment.
- The manufacture can provide the circuit diagram, component part list, description and calibration instructions to assist service personal for parts repair.
- Do not subject the thermometer to vibration or impact.
- Do not use the thermometer on newborns or for continuous temperature monitoring purposes.
- Do not use the thermometer for purposes that are not specified in this User Manual. Follow the instructions in the "Measurement Process" chapter and carefully operate the thermometer when measuring children's temperature.
- Do not immerse the thermometer in water or other liquid, as it is not waterproof. Clean and disinfect the thermometer as described in the "Cleaning and Disinfection" chapter.
- Do not touch the tip of the temperature probe, on which a precise temperature sensor resides.
- Keep the temperature probe clean to make sure accurate readings.
- Before measuring the temperature from the ear canal, clean the earwax, if any.
- The ambient temperature must not be extremely high or low. To make sure accurate readings, keep the thermometer under room temperature for more than 30 minutes before use.

- Do not use the thermometer under an ambient temperature higher than 40°C (104°F) or lower than 10°C (50°F), which is beyond the operating temperature range of the thermometer.
- Risk of pollution! The user is recommended to send the overdue thermometer to local garbage disposal site or send it back to us.
- 2 AAA batteries of 1.5V are the only replaceable accessories of the thermometer. Please do not use the batteries of other voltages or specifications.



WARNING

- Do not force the temperature probe of the thermometer into an ear canal. Otherwise, the ear canal may get injured.
- Keep the thermometer out of the reach of children.
- The result may be inaccurate if you use the overdue thermometer.
- The thermometer is not intended to diagnose or treat any health problem or disease. The measurement results are for reference only.
- It is dangerous to make a self-diagnosis or self-treatment based on the obtained measurement results. For such purposes, please consult a doctor.



- Do not charge an alkaline dry-cell battery or throw it in fire. Otherwise, the battery may explode.
- Do not disassemble the thermometer or attempt to repair it. Otherwise, the thermometer may be damaged permanently.
- Do not take temperature measurements on body parts other than forehead and ears. Otherwise, the temperature readings may be inaccurate.
- During measurement, do not use a mobile phone or any other device that may cause electromagnetic interference.
- Do not use the thermometer in an environment where flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide is available.

----- ENGLISH

SYMBOLS










Symbol	Description
	Type BF applied part.
	Attention must be paid.
	The action is prohibited.
	Information about the manufacturer.
	Date of manufacture.
	Consult the instructions for use.
	Waste electrical materials should be sent to a dedicated collection point for recycling. Must contact its local authorities to determine the proper method of disposal of potentially bio hazardous parts and ACCESSORIES.
IP22	Degree of protection against the Ingress of water.
 Warning	A personal injury or damage to the thermometer may occur if the thermometer is not used correctly.
 Attention	Inaccurate reading or damage to the thermometer may occur if the thermometer is not used correctly.

CHART REFERENCE

BODY PART	NORMAL TEMPERATURE RANGE
Forehead	34.7°C-37.3°C / 94.5°F-99.1°F
Ear Canal	35.8°C-38.0°C / 96.4°F-100.4°F
Mouth	35.5°C-37.5°C / 95.9°F-99.5°F
Armpit	34.7°C-37.3°C / 94.5°F-99.1°F
Anus	36.6°C-38.0°C / 97.9°F-100.4°F

Please use this chart as reference only. For more precise measurements, speak to your doctor.

AUDIOVISUAL REFERENCE OF YOUR THERMOMETER

MODE	TEMPERATURE RANGE	SOUND	RESULTS
Forehead (Adult/Child)	22.0°C-37.5°C / 71.6°F-99.5°F	A long beep	NORMAL
	37.6°C-43°C / 99.6°F-109.4°F	3 short double beeps	HIGH Flashing Value
Ear Canal (Adult/Child)	34.0°C-37.5°C / 93.2°F-99.5°F	A long beep	NORMAL
	37.6°C-43°C / 99.6°F-109.4°F	3 short double beeps	HIGH Flashing Value
Object	0°C-100°C / 32.0°F-212°F	A long beep	-

NOTE: When the forehead and ear temperature is between 37.6°C/99.6°F and 43.0°C/109.4°F, there will be 3 short double beeps and the temperature value will flash on the screen. This indicates that your body temperature is a high. You may have a fever. Please consult your doctor if you are not sure.

IMPORTANT INFORMATION

Please note that the temperature of the human body varies throughout the day. It can also be influenced by numerous external factors: age, sex, type and thickness of skin. The temperature should be taken in a neutral environment. The person must not have been undertaken vigorous physical activity prior to taking his/ her temperature and the room temperature must be moderate. Also note that sitting and resting temperature is lower by about 0.5 °F to 0.7 °F (0.3 °C to 0.4 °C) than when standing.

Beware to not make a self-diagnosis or self-treatment based on the obtained measurement results. For such purposes, please consult a doctor.

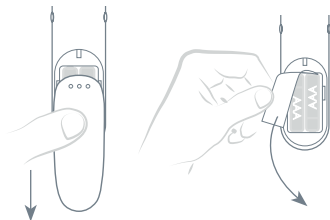
TO ENSURE RELIABLE AND STABLE RESULTS

- Do not hold the thermometer in your hands for too long because it is sensitive to the ambient temperature.
- Before the first use and each time there is a significant change in the ambient temperature, make sure to wait 10 to 15 minutes so the thermometer can acclimate to the new environment.
- The thermometer is meant to be used indoors without a strong air convection (e.g. from air conditioning, etc.) between the thermometer and the person/object.
- In order to take more than one measurement consecutively, please allow 3 to 5 seconds interval between two measurements.
- Push back hair from the forehead and wipe away any perspiration when measuring temporal temperature.
- Make sure that the ear canal is clean and dry before using.


BEFORE USE

INITIATING BATTERIES

When using the thermometer for the first time, slide open the battery cover **H** and move the battery's insulating plastic away.



SOUND CONTROL

To mute: Turn on the thermometer **B** and immediately press and hold 3 seconds on the sound button **C**. The mute symbol will appear on the screen .

To unmute: Turn on the thermometer **B** and immediately press and hold 3 seconds on the sound button **C**. The thermometer will beep once and the mute symbol will disappear from the screen.

SWITCHING FROM METRIC READING (°F/°C)

Remove the battery cover **H** and switch the metric unit by moving the "°C/°F" toggle **F** up or down. The symbol will change on the screen.

RETRIEVE READINGS

1. Turn on the thermometer **B** and press the Memory button **C**. "01" will appear on your screen for the most recent reading. After 2 seconds, the latest reading will appear.
2. To view older readings, press on the memory button again.
3. When the maximum number of records is exceeded (20 readings), the oldest memory data will be overwritten.




NOTE: The readings are saved from most recent to oldest, being 01 the most recent saved reading.

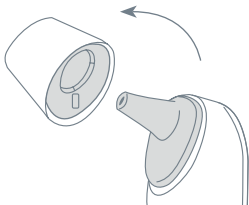
CLEAR MEMORY

To clear all the memory data, Turn on the thermometer **B**, slide open the battery cover **H** and remove the batteries completely. Wait 10 seconds and re-install the batteries. The memory data will be then reset.

DIFFERENT MEASURING METHODS


MEASURING EAR TEMPERATURE


1. Take the probe cover **G** off from the thermometer before measuring the ear temperature.
2. Press the Power button **B** to turn on the thermometer. It should already be set on ear mode and the ear symbol  should appear on the screen.
3. The device is automatically set on *adult* mode. To measure the temperature of a child, set device on *child* mode by pressing on the mode button **D**. The baby icon  will appear next to the ear symbol  on the screen.
4. Insert the temperature probe into the ear canal.

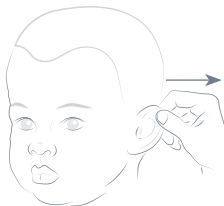


FOR CHILDREN FROM 3 MONTHS TO 1 YEAR

When taking the temperature of a child, gently pull the ear backwards laterally to open the ear canal properly, so that the temperature probe can send an infrared ray from the eardrum.

-  Do not force the thermometer into the ear canal. Otherwise, the ear canal may get injured.

-  Be careful when taking temperature on a child, whose ear canal is small.



FOR CHILDREN AGED 1 YEAR TO ADULT

When taking the temperature on an adult, gently pull the ear up and back to make sure the ear canal is straight, so that the temperature probe can receive an infrared ray from the eardrum.




5. Press and release the Measure button **B**. The ear temperature reading will appear on the screen instantly.
6. If no activity is detected, the thermometer will power off automatically in 10 seconds.

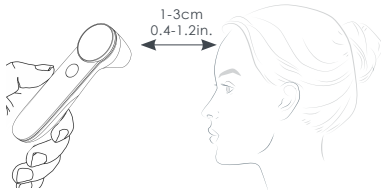


NOTE:

- (1) After each measurement, clean the probe with a soft cloth, and put the thermometer in a dry and well-ventilated place. If the person has a fever, clean probe to disinfect the probe. Follow disinfecting instructions in this manual. Be careful to not rub the sensor.
- (2) Make sure that the ear canal is clean and dry before starting a measurement. It is recommended to clean the ear canal with a cotton swab if any dirt exists. Otherwise, the temperature probe may be polluted, and temperature readings may be inaccurate.
- (3) Do not use the ear mode temperature if the ear is infected with otitis or suppuration.
- (4) The ear mode is suggested for babies from 3 months through adulthood.
- (5) Child Mode: Recommended for people under 12 years of age

MEASURING FOREHEAD TEMPERATURE

1. Make sure the probe cover **G** of thermometer is on the device.
2. Press the Power button **B** to power on the thermometer.
3. When measuring the temperature of an adult, set device on *Forehead* mode by clicking on the Mode button **D**. The head icon  will appear on the screen. When measuring the temperature of a child, set device on *Child* mode. The baby icon  will appear on the screen next to the head icon .
4. Point the thermometer probe to the center of the forehead, about 1 to 3 cm (0.4 to 1.2 in) away from the skin surface.




5. Press and release the Measure button **B**. The temperature reading will be displayed on the screen instantly.
6. If no activity is detected, the thermometer will power off automatically in 10 seconds.

NOTE: The forehead mode is suggested to use on children as of the age of two up to adulthood.

MEASURING OBJECT TEMPERATURE

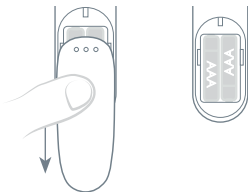
1. Make sure the probe cover **G** of thermometer is on the device.
2. Press the Power button **B** to power on the thermometer.

----- ENGLISH

3. Set the device on Object mode by clicking on the Mode button **D**. The house icon  will appear on the screen.
4. Point the thermometer probe to the center of the object, about 1 to 3 cm (0.4 to 1.2 in) away from the object surface.
5. Press and release the Measure button **B**. The temperature reading will be displayed on the screen instantly.
6. If no activity is detected, the thermometer will power off automatically in 10 seconds.

REPLACING BATTERIES

1. Slide the battery cover **H** off along the marked direction and take it off.
2. Insert the two AAA batteries into the compartment according to the stated polarities.




NOTE:


- (1) Make sure that the batteries are installed correctly. Otherwise, the thermometer might get damaged.
- (2) If the low-battery symbol appears on the screen, replace the batteries.
- (3) Make sure you replace the batteries with the same type of batteries.

CLEANING & MAINTENANCE

CLEANING YOUR THERMOMETER

1. Take the batteries out before cleaning.
2. Clean the probe **E** with a soft cloth. Clean the lens of the temperature probe with a cotton swab.
3. Wipe the thermometer body with a slightly damp soft cloth.

 Keep water out of the lens sensor during the cleaning process, otherwise you could damage the lens. The lens might get scratched if it is not cleaned properly, which might cause inaccurate readings.

 Do not clean the thermometer with corrosive cleansers. During the cleaning process, do not immerse any part of the thermometer into liquid, or allow any liquid to penetrate the thermometer.


Recommended cleaning product:

- Medical cleaners
- Mild soap

DISINFECTING YOUR THERMOMETER

1. Wet a clean soft cloth with a small quantity of disinfectant.
2. Wipe the thermometer and quickly dry it.
3. Disinfect the thermometer body and the area around the temperature probe with a cloth slightly moistened with 75% medicinal alcohol.

 Do not use hot steam or ultraviolet radiation for disinfection. Otherwise, the thermometer may be damaged or quickly aged.

 It is recommended to disinfect the thermometer before and after each use. The disinfection time is completed within 1 minute, and the number of repetitions per disinfection is not more than 2 times.

Recommended disinfectants:

- Isopropyl alcohol solution (70% concentration)
- Medicinal alcohol (75% concentration)
- Sodium hypochlorite solution (3% concentration)

MAINTENANCE

- Ensure the safety of the thermometer, and keep an eye on whether it has potential safety hazards in normal use each week (e.g. whether the lens is broken, the shell has cracks and the sensing head is polluted). Do not use the thermometer with potential safety hazard. Clean the thermometer if not used for a long time.
- After each use, clean the temperature probe as described in the previous **Cleaning and Disinfection** section.
- Store the thermometer in a dry, dust-free, and well-ventilated place. Make sure that the thermometer is not exposed to direct sunlight. Make sure that the storage and transportation environments meet the safety requirements.
- Check regularly whether safety risks exist.
- Remove the batteries if the thermometer will not be used for more than two months.

----- ENGLISH

ENVIRONMENT & RECYCLING

This appliance has been designed and manufactured with high-quality materials and components that can be recycled and reused.

Do not dispose of this product with ordinary household waste. Find out the proper procedure to dispose of electronics in your region. Take this product to a collection point for recycling electrical and electronic equipment.

WARNINGS

- Follow the maintenance advice found in this instruction manual to insure reliable stable results.
- The thermometer may be used for professional purposes or for personal use.
- The thermometer must be used for the purposes described in this instruction manual, in an ambient temperature ranging from 50 °F (10 °C) to 104 °F (40 °C).
- The thermometer must always be kept in a clean, dry area.
- Do not expose the thermometer to electric shocks or to extreme temperatures over 131 °F (55 °C) or under -4 °F (-20 °C).
- Do not use the thermometer when relative humidity is higher than 85% or lower than 15%.

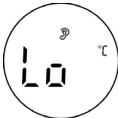
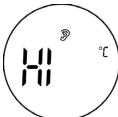


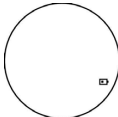
INTENDED USE

The dual mode Digital Infrared Thermometer takes the human body temperature via the eardrum or the forehead for both home and professional use. The forehead mode is indicated for use by people above two years old and the eardrum mode is indicated for use by people above three months old.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The thermometer fails to power on.	Low battery	Change the batteries
	The polarities of the batteries are reversed.	Make sure that the batteries are installed correctly.
	The thermometer is damaged.	Contact the manufacturer.
"ER1" is displayed.	The ambient temperature is lower than 50 °F (10 °C) or higher than 104 °F (40 °C).	Take the measurement under an ambient temperature between 50 °F (10 °C) and 104 °F (40 °C).
The temperature reading is lower than the typical body temperature range.	The lens of the temperature probe is dirty.	Clean the lens using a cotton swab.
	The thermometer probe is not aligned to the eardrum.	Reposition the thermometer probe so that it is aligned to the eardrum.
	The thermometer is used within 30 minutes after being taken from a cold environment.	Wait for more than 30 minutes after the thermometer is moved into the measurement environment.
The temperature reading is higher than the typical body temperature range.	The temperature probe is damaged.	Contact the manufacturer.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
	In Ear mode, a temperature reading of less than 34.0°C (93.2.0°F). In Forehead mode, a temperature reading of less than 22.0°C (71.6°F). In Object mode, a temperature reading of less than 0°C (32.0°F).	Make sure to take the measurement within the temperature range listed in this manual.
	In Ear mode, a temperature reading of more than 43.0°C (109.4°F). In Forehead mode, a temperature reading of more than 43°C (109.4°F). In Object mode, a temperature reading of more than 100°C (212.0°F).	Make sure to take the measurement within the temperature range listed in this manual.
	The ambient temperature is higher than 40.0°C (104.0°F) or lower than 10.0 °C (50.0°F).	Take the measurement under an ambient temperature between 50 °F (10 °C) and 104 °F (40 °C).
	This error occurs when data is being read from or written to the memory, or the temperature correction is not complete.	Wait 10s, and retake the measurement.
	When the battery voltage is lower than 2.5V ± 0.1V, the low battery symbol will appear on the display.	Replace the batteries.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

THERMOMETER	
Product Name	Forehead & Ear Infrared Thermometer
Product Model	JPD-FR301
Power Supply Mode	Internal Power Supply
Operating Voltage	DC 3V
Battery Model	AAA x 2
Operating Mode	Continuous operating
Display	Segment LCD
Measure Time	About 1 second
Latency Time	About 3 seconds
Measuring Range	Forehead Mode: 22.0 °C - 43.0 °C (71.6 °F - 109.4 °F)
	Ear Mode: 34.0 °C - 43.0 °C (93.2 °F - 109.4 °F)
	Object Mode: 0 °C - 100 °C (32 °F - 212.0 °F)
Accuracy (Laboratory)	Forehead Mode: ± 0.2 °C (36 °C - 39 °C) ± 0.3 °C (22 °C - 36 °C / 39 °C - 43 °C)
	Ear Mode: ± 0.2 °C (36 °C - 39 °C) ± 0.3 °C (34 °C - 36 °C / 39 °C - 43 °C)
	Object Mode: ± 1 °C (± 2 °F)
Accuracy (Clinical)	± 0.3 °C (± 0.6 °F)
Child Mode	Recommended for people under 12 years of age
Memory	20 temperature readings
Low-Battery Alert	The low-battery symbol is displayed if the power voltage is lower than 2.4 V \pm 0.1V
Automatic Power-off	The thermometer automatically powers off if it is not used in 10 \pm 1 seconds.
Outer dimensions	145.5 x 43.4 x 45.4 mm
Weight	94 g (with batteries)
Operating Environment	Temperature: 10°C~ 40°C (50°F~104°F)
	Humidity: 15%~95% RH, non-condensing
	Atmospheric pressure: 86~106 kPa

WARRANTY AND AFTER-SALE SERVICE

The device is under warranty for one year from the date of purchase.

The batteries, the packaging, and any damage caused by improper use are not covered by the warranty.

Excluding the following user-caused failures:

1. Failure resulting from unauthorized disassembly and modification.
2. Failure resulting from an unexpected dropping during application or transportation.
3. Failure resulting from not following the instructions in the user's manual.

Manufactured by:

Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.

D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan,

Shenzhen, Guangdong, China

EMC INFORMATION-GUIDANCE AND MANUFACTURE'S DECLARATION

- ⚠ The Infrared Thermometer JPD-FR301 needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided for in the ACCOMPANYING DOCUMENTS.
- ⚠ Portable and mobile RF communications equipment can affect this Infrared Thermometer JPD-FR301.
- ⚠ The Infrared Thermometer JPD-FR301 should not be used adjacent to or stacked with other equipment.

Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic emission –for all equipment and systems

1* WARNING: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

2* WARNING: Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

3* WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the ME equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION - ELECTROMAGNETIC EMISSIONS	
EMISSIONS TEST	COMPLIANCE
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not Applicable
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not Applicable

Table 2

Declaration - Electromagnetic Immunity		
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines
Surge IEC 61000-4-5	± 0.5kV, ± 1 kV line(s) to lines ± 0.5kV, ± 1 kV, ± 2 kV line(s) to earth	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycles	Not applicable
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.		

Table 3

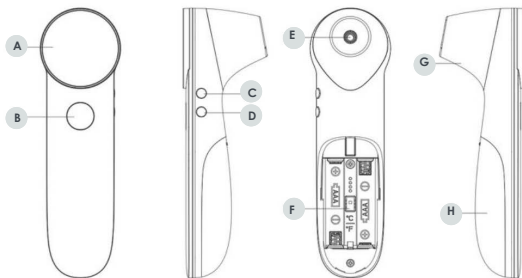
Declaration - Electromagnetic Immunity		
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz to 80 MHz 6 V in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz	Not applicable
Radiated RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz to 2.7 GHz	10V/m

Table 4

Declaration - IMMUNITY to proximity fields from RF wireless communications equipment					
Immunity test	IEC60601 test level				Compliance level
	Test frequency	Modulation	Maximum power	Immunity level	
Radiated RF IEC 61000-4-3	385 MHz	**Pulse Modulation: 18Hz	1.8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*FM+ 5Hz deviation: 1kHz sine	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**Pulse Modulation: 18Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m
<p>Note* - As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.</p> <p>Note** - The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.</p>					

FRANÇAIS

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE THERMOMETRE

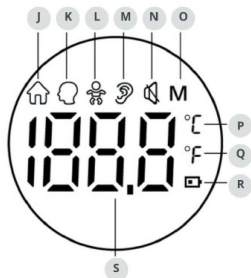


- | | | |
|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| A
Écran d'affichage LCD | D
Mode objet / adulte / enfant* | G
Couvercle de sonde** |
| B
Alimentation / mesure | E
Capteur infrarouge / Sonde | H
Compartiment à piles |
| C
Mémoire / Son | F
Mode °C / °F | |

*Mode enfant: Recommandé pour les enfants de moins de 12 ans

**Passez automatiquement du mode objet, front et oreille:

- Avec couvercle de sonde : Mode front et objet
- Sans couvercle de sonde: Mode oreille.



- | | |
|---|--|
| J
Mode de température pour les objets | O
Rappel de la mémoire |
| K
Mode de température frontale | P Q
Unité de température °C/°F |
| L
Mode enfant | R
Alerte de piles faibles |
| M
Mode de température à l'oreille | S
Valeur de la température |
| N
Muet / Non muet | |

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les précautions suivantes avant d'utiliser ce thermomètre



AVERTISSEMENTS

- Prenez soin de la lentille de la sonde de température, qui est fragile.
- Aucun service/maintenance pendant l'utilisation de l'équipement.
- Jetez les piles usagées avec soin. Pour protéger l'environnement, il est recommandé d'envoyer les piles usagées à un point de collecte désigné.
- Le thermomètre n'a pas besoin d'être recalibré.
- Assurez-vous que le thermomètre n'est pas exposé aux peluches, à la poussière, à la lumière (y compris la lumière du soleil), etc.
- Veuillez noter les effets des capteurs dégradés qui peuvent dégrader les performances ou causer d'autres problèmes.
- Assurez-vous que le thermomètre n'est pas exposé aux animaux domestiques, nuisibles.
- Si le thermomètre est sale ou si ses composants optiques infrarouges sont endommagés, veuillez cesser de l'utiliser.
- L'opérateur non professionnel ou l'organisation non professionnelle responsable doit contacter le fabricant ou le représentant du fabricant sur les questions suivantes : - assistance pour la configuration, l'utilisation ou la maintenance de l'équipement ou du système en cas de besoin, ou pour signaler un fonctionnement ou des événements inattendus.
- Le thermomètre IR est identifié comme destiné à un usage grand public.
- Le patient est un opérateur prévu.
- L'effet que les actions suivantes pourraient être dangereuses selon le cas : utilisation d'accessoires, de pièces amovibles et de matériaux non décrits dans les instructions d'utilisation ou modification de l'équipement.
- Les dangers pouvant résulter d'une modification non autorisée de l'équipement.
- Le fabricant peut fournir le schéma du circuit, la liste des composants, la description et les instructions d'étalonnage pour aider le personnel de service à réparer les pièces.
- Ne soumettez pas le thermomètre à des vibrations ou à des chocs.
- N'utilisez pas le thermomètre sur les nouveau-nés ou à des fins de surveillance continue de la température.
- N'utilisez pas le thermomètre à des fins qui ne sont pas spécifiées dans ce manuel d'utilisation. Suivez les instructions du chapitre "Processus de mesure" et utilisez le thermomètre avec précaution lorsque vous mesurez la température des enfants.
- Ne plongez pas le thermomètre dans l'eau ou tout autre liquide, car il n'est pas étanche. Nettoyez et désinfectez le thermomètre comme décrit dans le chapitre "Nettoyage et désinfection".
- Ne touchez pas la pointe de la sonde de température, sur laquelle se trouve un capteur de température précis.
- Gardez la sonde de température propre pour assurer des lectures précises.
- Avant de mesurer la température du conduit auditif, nettoyez le cérumen, le cas échéant.

- La température ambiante ne doit pas être extrêmement élevée ou basse. Pour assurer des lectures précises, gardez le thermomètre à température ambiante pendant plus de 30 minutes avant utilisation.
- Ne pas utiliser le thermomètre sous une température ambiante supérieure à 40°C (104°F) ou inférieure à 10°C (50°F), ce qui est au-delà de la plage de température de fonctionnement du thermomètre.
- Risque de pollution ! Il est recommandé à l'utilisateur d'envoyer le thermomètre périmé au site d'élimination des ordures local ou de nous le renvoyer.
- 2 piles AAA de 1,5 V sont les seuls accessoires remplaçables du thermomètre. Veuillez ne pas utiliser de piles d'autres tensions ou spécifications.












PRECAUTIONS

- Ne forcez pas la sonde de température du thermomètre dans un conduit auditif. Sinon, le conduit auditif peut être endommagé.
- Gardez le thermomètre hors de portée des enfants.
- Le résultat peut être inexact si vous utilisez le thermomètre en périmé.
- Le thermomètre n'est pas destiné à diagnostiquer ou à traiter un problème de santé ou une maladie. Les résultats de mesure sont fournis à titre indicatif uniquement.
- Il est dangereux d'effectuer un autodiagnostic ou un autotraitement sur la base des résultats de mesure obtenus. À ces fins, veuillez consulter un médecin.



- Ne chargez pas une pile sèche alcaline et ne la jetez pas au feu. Sinon, la batterie pourrait exploser.
- Ne démontez pas le thermomètre et n'essayez pas de le réparer. Sinon, le thermomètre peut être endommagé de façon permanente.
- Ne prenez pas de mesures de température sur des parties du corps autres que le front et les oreilles. Sinon, les lectures de température peuvent être inexactes.
- Pendant la mesure, n'utilisez pas de téléphone portable ou tout autre appareil susceptible de provoquer des interférences électromagnétiques.
- N'utilisez pas le thermomètre dans un environnement où un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou du protoxyde d'azote est disponible.

SYMBOLES

Symbole	Description
	Pièce appliquée de type BF.
	Il faut faire attention.
	L'action est interdite.
	Informations sur le fabricant.
	Date de fabrication.
	Consulter les instructions d'utilisation.
	Les déchets de matériel électrique doivent être envoyés à un point de collecte dédié pour recyclage. Vous devez contacter les autorités locales pour déterminer la méthode appropriée d'élimination des pièces.
IP22	Degré de protection contre la pénétration d'eau.
 Avertissements	Une blessure corporelle ou des dommages au thermomètre peuvent survenir si le thermomètre n'est pas utilisé correctement.
 Précaution	une lecture inexacte ou des dommages au thermomètre peuvent se produire si le thermomètre n'est pas utilisé correctement.

FRANÇAIS

TABLEAU DE RÉFÉRENCE

PARTIE DU CORPS	PLAGE DE TEMPÉRATURE NORMALE
Front	34.7°C-37.3°C / 94.5°F-99.1°F
Canal auditif	35.8°C-38.0°C / 96.4°F-100.4°F
Bouche	35.5°C-37.5°C / 95.9°F-99.5°F
Aisselle	34.7°C-37.3°C / 94.5°F-99.1°F
Anus	36.6°C-38.0°C / 97.9°F-100.4°F

Veuillez utiliser ce tableau à titre de référence uniquement. Pour des mesures plus précises, consultez votre médecin.

RÉFÉRENCE AUDIOVISUELLE DE VOTRE THERMOMETRE

MODE	PLAGE DE TEMPÉRATURE	SON	RESULTATS
Front (Adulte/Enfant)	22.0°C-37.5°C / 71.6°F-99.5°F	Un long bip	NORMAL
	37.6°C-43°C / 99.6°F-109.4°F	3 bips doubles courts	ELEVE La valeur clignotte
Canal Auditif (Adulte/Enfant)	34.0°C-37.5°C / 93.2°F-99.5°F	Un long bip	NORMAL
	37.6°C-43°C / 99.6°F-109.4°F	3 bips doubles courts	ELEVE La valeur clignotte
Objet	0°C-100°C / 32.0°F-212°F	Un long bip	-

NOTE: Lorsque la température du front et des oreilles se situe entre 37,6 °C/99,6 °F et 43,0 °C/109,4 °F, il y aura 3 doubles bips courts et la valeur de la température clignotera à l'écran. Cela indique que la température de votre corps est élevée. Vous pouvez avoir de la fièvre. Veuillez consulter votre médecin si vous n'êtes pas sûr.

INFORMATIONS IMPORTANTES

La température du corps humain varie au cours de la journée. Elle peut également être influencée par de nombreux facteurs externes : l'âge, le sexe, le type et l'épaisseur de la peau. La température doit être prise dans un environnement neutre. La personne ne doit pas avoir effectué une activité physique intense avant de prendre sa température et la température ambiante doit être modérée. Notez également que la température en position assise (au repos) est inférieure d'environ 0,5 °F à 0,7 °F (0,3 à 0,4 °C) à celle en position debout.

Prenez garde à ne pas faire d'autodiagnostic ou d'autotraitement sur la base des résultats de mesure obtenus. Veuillez donc à consulter un médecin.

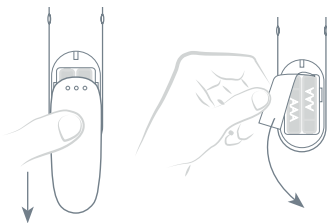
POUR GARANTIR DES RÉSULTATS FIABLES ET STABLES :

- Ne tenez pas le thermomètre trop longtemps dans vos mains car il est sensible à la température ambiante.
- Avant la première utilisation et à chaque fois qu'il y a un changement important de la température ambiante, veuillez à attendre 10 à 15 minutes afin que le thermomètre puisse s'acclimater à ce nouvel environnement.
- Le thermomètre est conçu pour être utilisé en intérieur sans forte convection d'air (par exemple, de la climatisation, etc.) entre le thermomètre et la personne/l'objet.
- Afin de prendre plusieurs mesures consécutives, veuillez prévoir un intervalle de 3 à 5 secondes entre chaque mesure.
- Repoussez les cheveux du front et essuyez toute transpiration lors de la prise de température temporale.
- Assurez-vous que le canal auditif est propre et sec avant d'insérer la sonde de température dans le canal auditif.

AVANT UTILISATION


ACTIVATION DE LA BATTERIE

Lorsque vous utilisez le thermomètre pour la première fois, ouvrez le couvercle du compartiment à piles **H** et retirez la pièce isolante de la pile.



FRANÇAIS

CONTRÔLER LE SON DU THERMOMETRE

Pour mettre en mode muet : Allumez le thermomètre **B** et appuyez immédiatement sur le bouton Son **C** pendant 3 secondes. Le symbole Muet  apparaît à l'écran.

Pour rétablir le son : Allumez le thermomètre **B** et appuyez immédiatement sur le bouton Son **C** en maintenant la pression pendant 3 secondes. Le thermomètre émettra un bip et le symbole Muet  disparaîtra de l'écran.

MODIFIER L'UNITÉ MÉTRIQUE (°F/°C)

Retirez le couvercle de la pile **H** et changez l'unité métrique en déplaçant le bouton « °C/°F » **F** vers le haut ou vers le bas. Le symbole changera à l'écran.

ACCEDER A LA MEMOIRE

1. Allumez le thermomètre **B** et appuyez sur le bouton Mémoire **C**. 01 s'affichera sur votre écran avec la dernière lecture enregistrée. Au bout de 2 secondes, la dernière lecture enregistrée apparaîtra.
2. Pour consulter les anciens relevés, puis appuyez à nouveau sur le bouton Mémoire **C**.
3. Lorsque le nombre maximum d'enregistrements est dépassé (20), les données les plus anciennes de la mémoire seront supprimées.




REMARQUE : Les relevés sont enregistrés du plus récent au plus ancien, soit de sorte que 01 est le relevé enregistré le plus récent.

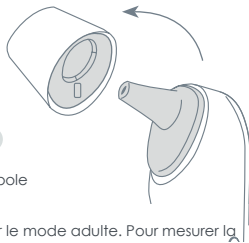
EFFACER LA MÉMOIRE

Pour effacer toutes les données de la mémoire, allumez le thermomètre **B**, faites glisser pour ouvrir le couvercle des piles **H** et retirez complètement les piles. Attendez 10 secondes et réinstallez les piles. Les données de la mémoire seront alors réinitialisées.

DIFFÉRENTES MÉTHODES DE MESURE


MESURER LA TEMPÉRATURE À L'OREILLE


1. Retirez le couvercle **G** de la sonde du thermomètre avant de mesurer la température à l'oreille.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation **B** pour allumer le thermomètre. Il devrait déjà être en mode auriculaire et le symbole de l'oreille  devrait s'afficher à l'écran.
3. L'appareil est automatiquement réglé sur le mode adulte. Pour mesurer la température d'un enfant, mettre l'appareil en mode enfant en appuyant sur le bouton Mode **D**. L'icône du bébé  apparaîtra à côté du symbole de l'oreille  sur l'écran.
4. Insérez la sonde de température dans le canal auditif.

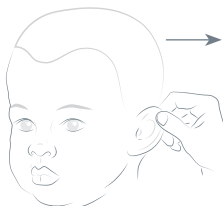


POUR LES ENFANTS DE 3 MOIS À 1 AN

Lorsque vous prenez la température d'un enfant, tirez doucement l'oreille vers l'arrière latéralement pour ouvrir correctement le conduit auditif, de sorte que la sonde de température puisse envoyer un rayon infrarouge depuis le tympan.

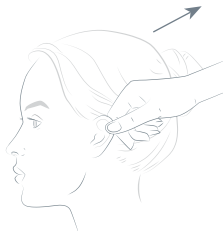
 Ne forcez pas l'introduction du thermomètre dans le canal auditif. Vous risqueriez de blesser le canal auditif.

 Faites attention à la prise de température sur un enfant, car leur canal auditif est petit.



POUR LES ENFANTS ÂGÉS DE 1 AN À L'ADULTE

Lorsque vous prenez la température d'un adulte, tirez doucement l'oreille vers le haut et vers l'arrière pour vous assurer que le conduit auditif est droit, de sorte que la sonde de température puisse recevoir un rayon infrarouge depuis le tympan.



FRANÇAIS

- Appuyez et relâchez le bouton Mesure **B**. Le relevé de la température à l'oreille s'affichera instantanément à l'écran.
- Si aucune activité n'est détectée, le thermomètre s'éteindra automatiquement après 10 secondes.

REMARQUE :




(1) Après chaque relevé, nettoyez la sonde avec un chiffon doux et placez le thermomètre dans un endroit sec et bien ventilé. Si la personne a de la fièvre, nettoyez la sonde pour la désinfecter. Suivez les instructions de désinfection de ce manuel. Faites attention de ne pas frotter la sonde.

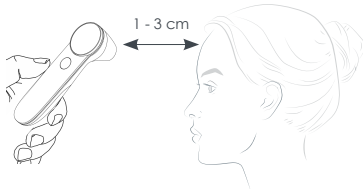
(2) Assurez-vous que le conduit auditif est propre et sec avant de commencer une prise de température. Il est recommandé de nettoyer le canal auditif avec un coton-tige s'il y a des saletés. Dans le cas contraire, la sonde de température peut être polluée et fausser les relevés de température.

(3) N'utilisez pas la température en mode auriculaire si l'oreille présente une infection par otite ou une suppuration.

(4) L'utilisation du mode auriculaire est conseillée pour les bébés à partir de 3 mois jusqu'à l'âge adulte.

MESURE DE LA TEMPÉRATURE FRONTALE

- Veillez à ce que le couvercle de la sonde **G** du thermomètre soit sur l'appareil.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation **B** pour allumer le thermomètre.
- Lorsque vous mesurez la température d'un adulte, mettez l'appareil en mode frontal en cliquant sur le bouton Mode **D**. L'icône de tête  s'affichera à l'écran. Lorsque vous mesurez la température d'un enfant, mettez l'appareil en mode enfant. L'icône du bébé  apparaîtra à l'écran, à côté de l'icône de tête .
- Pointez la sonde du thermomètre vers le centre du front, à environ 1 à 3 cm (0,4 à 1,2 po.) de la surface de la peau.




- Appuyez et relâchez le bouton Mesure **B**. La lecture de la température s'affichera instantanément à l'écran.

- Si aucune activité n'est détectée, le thermomètre s'éteindra automatiquement après 10 secondes.

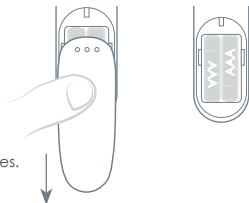
REMARQUE : L'utilisation du mode frontal n'est pas recommandée pour les enfants de moins de 2 ans.

MESURE DE LA TEMPÉRATURE D'UN OBJET

- Veillez à ce que le couvercle de la sonde **G** du thermomètre soit sur l'appareil.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation **B** pour allumer le thermomètre.
- Mettez l'appareil en mode Objet en cliquant sur le bouton Mode **D**. L'icône de la maison  s'affichera à l'écran.
- Pointez la sonde du thermomètre vers le centre de l'objet, à environ 1 à 3 cm (0,4 à 1,2 po.) de la surface de l'objet.
- Appuyez et relâchez le bouton de mesure **B**. La lecture de la température s'affichera instantanément à l'écran.
- Si aucune activité n'est détectée, le thermomètre s'éteindra automatiquement après 10 secondes.

REEMPLACER LES PILES

- Faites glisser le couvercle du compartiment à piles **H** le long de la direction indiquée et retirez-le.
- Insérez les deux piles AAA dans le compartiment selon les polarité indiquées.



REMARQUE:

- Assurez-vous que les piles sont correctement placées. Autrement, le thermomètre risque de s'abîmer.
- Si le symbole de pile faible apparaît à l'écran, remplacez les piles.
- Veillez à remplacer les piles par des modèles du même type.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

NETTOYER VOTRE THERMOMETRE

- Retirez les piles avant de nettoyer l'appareil.
- Nettoyez la sonde **E** avec un chiffon doux. Nettoyez la lentille de la sonde de température à l'aide d'un coton-tige.
- Essuyez le corps du thermomètre avec un chiffon doux légèrement humide.

FRANÇAIS

⚠ Évitez que l'eau ne pénètre dans la lentille de la sonde pendant le nettoyage, vous pourriez l'endommager. La lentille peut se rayer si elle n'est pas nettoyée correctement, ce qui pourrait fausser les lectures.

⚠ Ne nettoyez pas le thermomètre avec des nettoyants corrosifs. Pendant le nettoyage, n'immergez aucune partie du thermomètre dans un liquide, ou ne laissez aucun liquide pénétrer le thermomètre.

Produit de nettoyage recommandé :

- Nettoyants médicaux
- Savon doux

POUR DÉSINFECTER VOTRE THERMOMETRE

1. Mouillez un chiffon propre et doux avec une petite quantité de désinfectant
2. Nettoyez le thermomètre et séchez-le rapidement.
3. Désinfectez le corps du thermomètre et la zone autour de la sonde de température avec un chiffon légèrement humidifié avec 75% d'alcool médicinal.

⚠ N'utilisez pas de vapeur chaude ou de rayons ultraviolets pour désinfecter. Autrement, le thermomètre peut être endommagé ou se détériorer rapidement.

⚠ Il est recommandé de désinfecter le thermomètre avant et après chaque utilisation. La désinfection doit durer 1 minute, et le nombre de répétitions par désinfection ne doit pas être supérieure à 2 fois.

Désinfectants recommandés :

- Solution d'alcool isopropylique (concentration à 70 %)
- Alcool médicinale (concentration à 75 %)
- Solution d'hypochlorite de sodium (concentration à 3 %)

ENTRETIEN

- Assurez-vous de la sécurité du thermomètre et surveillez chaque semaine s'il présente des risques potentiels pour la sécurité en utilisation normale (par ex. si la lentille est cassée, la coque a des fissures et la tête de détection est polluée). N'utilisez pas le thermomètre s'il présente un risque potentiel pour la sécurité. Nettoyez le thermomètre s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Après chaque utilisation, nettoyez la sonde de température comme décrit dans la section précédente Nettoyage et désinfection de ce manuel.

- Entreposez le thermomètre dans un endroit sec, sans poussière et bien ventilé. Assurez-vous que le thermomètre n'est pas exposé à la lumière directe du soleil. Assurez-vous que les conditions d'entreposage et de transport sont conformes aux exigences de sécurité.
- Vérifiez régulièrement s'il existe des risques pour la sécurité.
- Retirez les piles si le thermomètre ne sera utilisé pendant plus plus de deux mois.

ENVIRONNEMENT ET RECYCLAGE

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Cherchez la procédure appropriée exigée dans votre région pour mettre au rebut les composants électroniques. Amenez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



AVERTISSEMENTS

- Suivez les conseils d'entretien figurant dans ce manuel d'instructions pour assurer des résultats stables et fiables.
- Le thermomètre peut être utilisé à des fins professionnelles ou pour un usage personnel.
- Le thermomètre doit être utilisé aux fins décrites dans le présent manuel instructions, à une température ambiante allant de 10°C à 40°C.
- Le thermomètre doit toujours être conservé dans un endroit propre et sec.
- Ne pas exposer le thermomètre à des chocs électriques ou à des températures extrêmes supérieures à 55°C ou moins de -20°C.
- N'utilisez pas le thermomètre lorsque l'humidité relative est supérieure à 85% ou inférieure à 15 %.

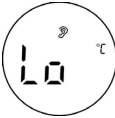



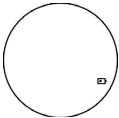
UTILISATION PRÉVUE

Ce thermomètre est destiné à la mesure de la température du corps humain. Le mode frontal est indiqué pour une utilisation par des personnes à partir de 2 ans et le mode auriculaire pour les personnes à partir de 3 mois.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le thermomètre ne s'allume pas.	Piles faibles	Changer les piles
	Les polarités des piles sont inversées.	Assurez-vous que les piles sont installées correctement.
	Le thermomètre est endommagé.	Contactez le fabricant.
« ER1 » s'affiche.	La température ambiante est inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C.	Effectuez la mesure à une température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.
La lecture de la température est inférieure à la plage de température corporelle typique.	La lentille de la sonde de température est sale.	Nettoyez la lentille à l'aide d'un coton-tige.
	La sonde du thermomètre n'est pas alignée sur le tympan.	Repositionnez la sonde du thermomètre de manière à ce qu'elle soit alignée sur le tympan.
	Le thermomètre est utilisé dans les 30 minutes qui suivent son retrait d'un environnement froid.	Le thermomètre doit être placé dans l'environnement de mesure pendant au moins 30 minutes, avant de prendre la température.
La température est plus élevée que la plage de température corporelle typique.	La sonde de température est endommagée.	Contactez le fabricant.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
	En mode Oreille, un résultat de température inférieur à 34,0 °C En mode Front, un résultat de température inférieur à 22,0 °C En mode Objet, un résultat de température inférieur à 0 °C	Assurez-vous de prendre la mesure dans la plage de température indiquée dans ce manuel.
	En mode Oreille, un résultat de température supérieur à 43,0 °C En mode Front, un résultat de température supérieur à 43 °C En mode Objet, un résultat de température supérieur à 100 °C	Assurez-vous de prendre la mesure dans la plage de température indiquée dans ce manuel.
	La température ambiante est supérieure à 40,0 °C (104,0 °F) ou inférieure à 10,0 °C (50,0 °F).	Prendre la mesure dans une température ambiante entre 10°C et 40°C
	Cette erreur se produit lorsque des données sont lues ou écrites dans la mémoire, ou que la correction de température n'est pas terminée.	Attendre 10s et reprendre la température
	Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 2,5 V ± 0,1 V, le symbole de batterie faible s'affiche à l'écran.	Remplacer les piles

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

THERMOMÈTRE	
Nom du produit	Thermomètre Infrarouge Frontal & Auriculaire
Modèle du produit	JPD-FR301
Mode d'alimentation électrique	Alimentation électrique interne
Tension de fonctionnement	DC 3V
Modèle de batterie	AAA x 2
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu
Affichage	Segment LCD
Temps de mesure	Environ 1 seconde
Temps de latence	Environ 3 secondes
Plage de mesure	Mode frontal : 22.0 °C - 43.0 °C (71.6 °F - 109.4 °F)
	Mode auriculaire : 34.0 °C - 43.0 °C (93.2 °F - 109.4 °F)
	Mode objet : 0°C - 100°C (32°F - 212.0°F)
Précision (Laboratoire)	Mode frontal : ± 0.2 °C (36 °C - 39 °C) ± 0.3 °C (22 °C - 36 °C / 39 °C - 43 °C)
	Mode auriculaire : ± 0.2 °C (36 °C - 39 °C) ± 0.3 °C (34 °C - 36 °C / 39 °C - 43 °C)
	Mode objet : ± 1 °C (± 2 °F)
Précision (Clinique)	± 0.3 °C (± 0.6 °F)
Résolution	0.1 °C (0.1 °F)
Mémoire	20 relevés de température
Alerte de batterie faible	Le symbole de pile faible s'affiche si la tension d'alimentation est inférieure à 2,4 V ± 0,1V
Mise hors tension automatique	Le thermomètre s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé dans les 10±1 secondes.
Dimensions extérieures	145.5 x 43.4 x 45.4 mm
Poids	94 g (avec piles)
Environnement opérationnel	Température : 10°C ~ 40°C (50°F - 104°F)
	Humidité : 15 % à 95 % d'humidité relative, sans condensation
	Pression atmosphérique : 86-106 kPa

GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

L'appareil est sous garantie pendant un an à compter de la date d'achat. Les piles, l'emballage et tout dommage causé par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

À l'exclusion des défaillances suivantes causées par l'utilisateur :

1. Défaillance résultant d'un démontage et d'une modification non autorisés.
2. Défaillance résultant d'une chute inattendue lors de l'application ou du transport.
3. Défaillance résultant du non-respect des instructions du manuel d'utilisation.

FABRIQUÉ PAR:

Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan,
Shenzhen, Guangdong, China, 518103



**ByFlo
Products**

BYFLO PRODUCTS INC.
Montréal, QC, Canada H3B 3H5

ByFloProducts.com